

# Inhalt

## Vorwort

### I. Bibel und Exegese

1. Otfried von Weißenburg, *Cur scriptor hunc librum theotisce dictaverit* (I,1) 1
2. Otfried von Weißenburg, *Invocatio scriptoris ad deum* (I,2) 2
3. Die Schöpfung: Das Wessobrunner Gebet 2
4. Kain, Seth und Enoch: Aus den altsächs. Genesis-Fragmenten (v. 27–149) 3
5. Jakob und die Himmelsleiter: Aus der ahd. Benediktinerregel (c. 7) 3
6. Psalm 1: Die südmittelfränk. Interlinearversion 3
7. Psalm 5: Aus dem Gernroder Kommentar (zu v. 8–10) 4
8. Psalm 138:
  - a) Die alem. Paraphrase 4
  - b) Notker Labeo 4
9. Cantica: Die rheinfränk. Fragmente 5
10. Offenbarungen des Alten Testaments
  - a) Aus dem ahd. Isidor (c. 4/5) 5
  - b) Aus dem Traktat *De vocatione gentium* (2/3) 7
11. Der Prolog des Johannes
  - a) Aus dem ahd. Tatian (1,1–4) 8
  - b) Otfried von Weißenburg (II,1) 8
12. Die Anbetung der Magier
  - a) Aus dem ahd. Tatian (8,1–8) 8
  - b) Otfried von Weißenburg (I,17/18) 8
13. Die Bergpredigt
  - a) Aus dem ahd. Tatian (22,7–24,3) 9
  - b) Aus dem *Heliand* (v. 1279–1380) 9
14. Die Hochzeit zu Kana
  - a) Aus dem ahd. Tatian (45,1–8) 10
  - b) Otfried von Weißenburg (II,8–10) 10
15. Christus und die Samariterin
  - a) Otfried von Weißenburg (II,14) 11
  - b) Der alem. Anonymus 12
16. Der Hauptmann zu Kapharnaum
  - a) Aus dem ahd. Tatian (55,1–8) 12
  - b) Otfried von Weißenburg (III,2/3) 12
17. Die Stillung des Seesturms: Aus dem *Heliand* (v. 2231–2268) 13
18. Die Heilung eines Gelähmten: Aus den Monsee-Wiener Fragmenten (Matth. 8,33–9,8) 13
19. Vom Ährenrupfen am Sabbat: Aus den Monsee-Wiener Fragmenten (Matth. 12,1–22) 13
20. Die Heilung der Blinden von Jericho: Aus den Monsee-Wiener Fragmenten (Matth. 20,26–34) 13
21. Das Gleichnis vom Hochzeitsmahl: Aus den Monsee-Wiener Fragmenten (Matth. 22,2–13) 14
22. Der Tod Johannes des Täufers: Aus dem *Heliand* (v. 2728–2799) 14
23. Das Bekenntnis des Thomas: Aus dem *Heliand* (v. 3981–4004) 14

24. Das Abendmahl	
a) Aus dem ahd. Tatian (158,1–160,3 Auswahl)	148
b) Otfried von Weißenburg (IV,10)	148
25. Die Tröstung der Jünger	
a) Aus dem ahd. Tatian (162,1–169,3 Auswahl)	152
b) Otfried von Weißenburg (IV,15)	158
26. Die Verleugnung des Petrus	
a) Aus dem ahd. Tatian (188,1–6)	162
b) Aus dem <i>Heliand</i> (v. 4925–5038)	164
27. Die Verurteilung Christi: Aus dem <i>Heliand</i> (v. 5427–5531)	170
28. Vom Zeichen des Kreuzes: Otfried von Weißenburg (V,1)	176
29. Die Himmelfahrt Christi	
a) Aus dem ahd. Tatian (241,1–244,4)	180
b) Otfried von Weißenburg (V,16–18)	182
30. Apostel Paulus, Über die Liebe: Aus dem Traktat <i>De vocatione gentium</i> (4)	188
31. Vom Ende der Welt:	
a) Aus den Monsee-Wiener Fragmenten (Matth. 24,29–35)	192
b) Aus dem ahd. Tatian (145,19–146,3)	192
32. Die Vorzeichen des jüngsten Gerichts: Notker Labeo, <i>Prologus teutonice</i> zur Consolatio-Bearbeitung	196
33. Das jüngste Gericht: <i>Das Muspilli</i>	200
II. Liturgie und Katechese	207
1. <i>Exhortatio ad plebem christianam</i>	208
2. Taufe:	
a) Das fränk. Taufgelöbnis	212
b) Das altsächs. Taufgelöbnis	212
3. Buße:	
a) Die Lorscher Beichte	214
b) Die Fuldaer Beichte	216
c) Zweite bairische Beichte	218
4. Gebete:	
a) Das <i>Gloria</i> aus dem Weißenburger Katechismus	220
b) Das Glaubensbekenntnis aus dem Weißenburger Katechismus	220
c) Das St. Galler <i>Vater unser</i>	222
d) Das <i>Vater unser</i> aus dem ahd. Tatian (34,6)	222
e) Die Auslegung des <i>Vater unser</i> im Weißenburger Katechismus	222
f) Die Freisinger Auslegung des <i>Vater unser</i>	224
g) Das Augsburger Gebet	226
Hymnen:	
a) Murbacher Hymnen (I. XIX. XXV)	228
b) <i>Carmen ad Deum</i>	234
Lieder:	
a) Ratperts Galluslied (in der lat. Übersetzung Ekkehards IV. von St. Gallen)	238
b) Das Georgslied	242
c) Das Petruslied	246
Predigt: Die Essener Beda-Homilie zum Allerheiligenfest	248

III. Zauber und Segen	251
1. Lösezauber: Erster Merseburger Spruch	252
2. Pferdesegegen:	
a) Zweiter Merseburger Spruch	254
b) Wiener Spruch: <i>De hoc, quod spiritalz dicunt</i>	254
c) Zweiter Trierer Spruch	254
3. Wurmsegen:	
a) <i>Pro nessia</i>	256
b) <i>Contra uermes</i>	256
4. Blutsegen: Erster Trierer Spruch	258
5. Hundesegegen: Der Wiener Spruch	260
6. Bienensegen: Der Lorscher Spruch	260
IV. Helden- und Fürstenpreis	263
1. Das Hildebrandslied	264
2. Otfried von Weißenburg, <i>Ludouuico orientalium regnorum regi sit salus aeterna</i>	268
3. Das Ludwigslied	274
4. <i>De Heinrico</i>	278
V. Recht	281
1. Stammesrecht: Bruchstück der <i>Lex Salica</i>	282
2. Königsrecht: Bruchstück eines Capitulare von 818 (Trierer Capitulare)	286
3. Beistandsvertrag: Die Straßburger Eide von 842	290
4. Klosterrecht: Aus der ahd. Benediktinerregel (c. 2/3)	294
5. Obedienszeit: Der ahd. Priestereid	300
6. Urkunde: Zweite Würzburger Markbeschreibung	302
VI. Rezeption der antiken Kultur	305
1. Bildungspolitik Karls d. Gr.: Aus Einhard's <i>Vita Karoli Magni</i> (c. 29)	306
2. Glossen	
a) Aus dem <i>Abrogans</i> (St. Galler Cod. 911)	308
b) Aus einem Sachglossar: Waffen und Werkzeuge (Wiener Cod. ÖNB 1761)	309
3. Artes liberales	
a) Otfried von Weißenburg, Aus dem lat. Widmungsschreiben an Liutbert von Mainz	310
b) Notker Labeo, <i>Quid sit inter rhetoricam suadelam . . .</i> (Cons. II,39)	314
c) Notker Labeo, <i>De partibus philosophiae</i> (Cons. II,40)	318
d) Notker Labeo, <i>Laus de arte poetica</i> (Marc. Cap. II,13)	320
e) Notker Labeo, <i>Coniectura ex numero</i> (Marc. Cap. II,3)	320
f) Notker Labeo, Astronomische Exkurse (aus Cons. II,45)	324

Anhang

1. Notker Labeo, Brief an Bischof Hugo von Sitten
2. Aus dem Pariser Gesprächsbüchlein (13-50)

332

334

Anmerkungen

337

Datierungsübersicht

375

Textregister

377